



INFORMAZIONI PRATICHE	3
Come arrivare	4
Trasporti interni	7
Alloggiare in Spagna	18
Proposte di viaggi	20
Altre informazioni utili	21
LA SPAGNA SETTENTRIONALE	27
Galizia	28
Asturie	31
Cantabria	32
Paesi Baschi	33
La Rioja	36
Navarra	37
Aragona	38
LA SPAGNA DELL'INTERNO	41
Madrid	42
Castiglia e Leon	48
Castiglia-La Mancia	55
Estremadura	58
LA SPAGNA MEDITERRANEA	59
Catalogna	60
Regione di Valencia	70
Regione di Murcia	74
LA SPAGNA MERIDIONALE	75
Andalusia	76
LA SPAGNA INSULARE	83
Isole Baleari	84
Isole Canarie	87
CITTÀ AUTONOME	91
Ceuta	92
Melilla	92
AGENDA	93

Realizzazione
Ufficio Spagnolo del Turismo

**Progetto grafico
e impaginazione**
Francesca Ferralasco

**Periodo di validità
della guida**
2012

Testo e foto
Ufficio Spagnolo del Turismo

Data pubblicazione
Gennaio 2012

Nonostante sia stata posta la massima cura nella redazione, impaginazione e realizzazione di questo manuale, né l'Ufficio Spagnolo del Turismo, né TTG Italia assumono responsabilità alcuna per eventuali conseguenze da questi causate



COME ARRIVARE
TRASPORTI INTERNI
ALLOGGIARE IN SPAGNA
ALTRE INFORMAZIONI UTILI

INFORMAZIONI PRATICHE



COME ARRIVARE

COLLEGAMENTI AEREI

Per informazioni sulle rotte, orari e disponibilità, consultare i siti:
www.amadeus.net - www.aena.es - www.europelowcost.com

COLLEGAMENTI AEREI NORD ITALIA - SPAGNA			
Origine	Destinazione	Compagnia	Frequenza
Bologna	Alicante	Ryanair	Partenze settimanali
	Baleari (Ibiza)	Ryanair	Voli stagionali
	Baleari (Palma Maiorca)	Ryanair	Voli stagionali
	Barcellona	Iberia (Air Nostrum)	Giornaliero
	Barcellona (Girona)	Ryanair	Partenze settimanali
	Canarie (Lanzarote)	Ryanair	Partenze settimanali
	Canarie (Tenerife Sud)	Ryanair, Naos Air	Partenze settimanali / Voli stagionali
	Madrid	Iberia (Air Nostrum), Ryanair	Giornaliero
	Malaga	Ryanair	Voli stagionali
	Saragozza	Ryanair	Partenze settimanali
	Siviglia	Ryanair	Partenze settimanali
Genova	Valencia	Ryanair	Giornaliero
	Barcellona	Vueling	Partenze settimanali
Milano	Madrid	Iberia (Air Nostrum)	Voli stagionali
	Alicante	Ryanair	Partenze settimanali
	Baleari (Ibiza)	Ryanair, EasyJet, Vueling, Air One	Voli stagionali
	Baleari (Palma Maiorca)	Easyjet, Air One, Ryanair	Voli stagionali
	Baleari (Mahon-Minorca)	Easyjet, Air One	Voli stagionali
	Barcellona	Alitalia, Vueling, EasyJet, Ryanair	Giornaliero
	Barcellona (Girona)	Ryanair	Partenze settimanali
	Bilbao	Vueling	Partenze settimanali
	Canarie (Fuerteventura)	Ryanair, Neos Air	Partenze settimanali /Voli stagionali
	Canarie (Gran Canaria)	Ryanair, Neos Air	Partenze settimanali /Voli stagionali
	Canarie (Lanzarote)	Ryanair, Neos Air	Partenze settimanali /Voli stagionali
	Canarie (Tenerife Sud)	Ryanair, Neos Air	Partenze settimanali /Voli stagionali
	Madrid	Alitalia, Air Europa, Iberia, EasyJet, Ryanair	Giornaliero
	Malaga	EasyJet, Ryanair	Partenze settimanali / Voli stagionali
	Santander	Ryanair	Partenze settimanali
	Santiago de Compostela	Ryanair	Partenze settimanali
	Saragozza	Ryanair	Giornaliero
	Siviglia	Ryanair	Giornaliero
	Valencia	Vueling, Ryanair	Partenze settimanali / Giornaliero
Valladolid	Ryanair	Voli stagionali	
Torino	Baleari (Ibiza)	Ryanair	Voli stagionali
	Barcellona	Iberia (Air Nostrum)	Giornaliero
	Barcellona (Girona)	Ryanair	Partenze settimanali
	Madrid	Iberia (Air Nostrum), Ryanair	Giornaliero/Voli settimanali
Treviso (Venezia)	Baleari (Ibiza)	Ryanair	Voli stagionali
	Barcellona (Girona)	Ryanair	Giornaliero
	Barcellona	Ryanair	Giornaliero
	Malaga	Ryanair	Voli stagionali
	Siviglia	Ryanair	Partenze settimanali
Trieste	Valencia	Ryanair	Partenze settimanali
	Barcellona	Ryanair	Voli stagionali
Venezia	Valencia	Ryanair	Voli stagionali
	Baleari (Ibiza)	Easyjet	Voli stagionali
	Baleari (Palma Maiorca)	Vueling, Air One	Voli stagionali
	Baleari (Mahón-Minorca)	Air One	Voli stagionali
	Barcellona	Vueling, Air One	Giornaliero/ Voli stagionali
Verona	Madrid	Iberia, Vueling, Easyjet	Giornaliero / Partenze settimanali
	Barcellona	Vueling	Voli stagionali
	Canarie (Fuerteventura)	Neos Air	Voli stagionali
	Canarie (Tenerife Sud)	Neos Air	Voli stagionali
	Madrid	Ryanair	Partenze settimanali

COLLEGAMENTI AEREI CENTRO/SUD ITALIA - SPAGNA

Origine	Destinazione	Compagnia	Frequenza
Alghero	Barcellona (Girona)	Ryanair	Giornaliero
	Madrid	Ryanair	Partenze settimanali
Ancona	Madrid	Ryanair	Partenze settimanali
	Siviglia	Ryanair	Voli stagionali
Bari	Madrid	Ryanair	Partenze settimanali
	Siviglia	Ryanair	Partenze settimanali
	Valencia	Ryanair	Partenze settimanali
Brindisi	Barcellona (Girona)	Ryanair	Partenze settimanali
Cagliari	Baleari (Ibiza)	Ryanair	Voli stagionali
	Barcellona	Ryanair	Giornaliero
	Barcellona (Girona)	Ryanair	Voli stagionali
	Baleari (Ibiza)	Ryanair	Voli stagionali
	Madrid	Ryanair	Partenze settimanali
	Siviglia	Ryanair	Partenze settimanali
	Valencia	Ryanair	Voli stagionali
Catania	Baleari (Ibiza)	Blu-Express	Voli stagionali
	Barcellona	Wind Jet, Iberia (Air Nostrum)	Voli stagionali
	Madrid	Iberia (Air Nostrum)	Voli stagionali
Firenze	Barcellona	Vueling	Voli stagionali
	Madrid	Vueling	Voli stagionali
Lamezia Terme	Barcellona (Girona)	Ryanair	Partenze settimanali
Napoli	Baleari (Ibiza)	Easyjet	Voli stagionali
	Baleari (Palma Maiorca)	Easyjet	Voli stagionali
	Barcellona	Vueling	Giornaliero / Voli stagionali
	Madrid	Iberia (Air Nostrum), Easyjet	Voli stagionali / Partenze settimanali
Palermo	Barcellona	Vueling	Partenze settimanali
	Madrid	Iberia (Air Nostrum)	Voli stagionali
	Siviglia	Ryanair	Partenze settimanali
Pescara	Barcellona (Girona)	Ryanair	Partenze settimanali
Pisa	Baleari (Ibiza)	Ryanair	Voli stagionali
	Baleari (Palma Maiorca)	Air One	Voli stagionali
	Baleari (Mahón-Minorca)	Air One	Voli stagionali
	Barcellona	Vueling	Partenze settimanali
	Barcellona (Girona)	Ryanair	Giornaliero
	Canarie (Fuerteventura)	Ryanair	Partenze settimanali
	Canarie (Gran Canaria)	Ryanair	Partenze settimanali
	Canarie (Tenerife Sud)	Ryanair	Voli stagionali
	Madrid	Iberia (Air Nostrum), Ryanair	Partenze settimanali
	Siviglia	Ryanair	Partenze settimanali
Valencia	Ryanair	Partenze settimanali	
Roma	Baleari (Ibiza)	Ryanair (da Ciampino), Easyjet, Vueling, Blu-Express	Voli stagionali
	Baleari (Palma Maiorca)	Easyjet, Vueling, Blu-Express, Air Europa, Ryanair (da Ciampino)	Voli stagionali
	Baleari (Mahon-Minorca)	Blu-Express, Vueling	Voli stagionali
	Barcellona	Alitalia, Vueling, Ryanair (da Ciampino)	Giornaliero
	Bilbao	Easyjet	Voli stagionali
	Granada-Jaen	Blu-Express	Voli stagionali
	Madrid	Air Europa, Alitalia, Iberia, Vueling, Easyjet, Ryanair (da Ciampino)	Giornaliero
	Malaga	Vueling, Alitalia	Partenze settimanali
	Santander	Ryanair (da Ciampino)	Partenze settimanali
	Saragozza	Ryanair (da Ciampino)	Partenze settimanali
	Siviglia	Ryanair (da Ciampino), Vueling	Giornaliero / Voli stagionali
	Valencia	Vueling, Alitalia, Ryanair (da Ciampino)	Giornaliero
	Trapani	Barcellona (Girona)	Ryanair
Madrid		Ryanair	Partenze settimanali
Valencia		Ryanair	Voli stagionali

COMPAGNIE AEREE

Compagnia	Telefono	Internet	Compagnia	Telefono	Internet
Air Berlin	199 400 737	www.airberlin.com	Iberia	199 101 191	www.iberia.it
Air Europa	02 890 717 / 807 300 705	www.air-europa.com	Neos Air	0331 232 833	www.neosair.it
Air Nostrum	902 400 500 / +34 961 960 200	www.airnostrum.es	Ryanair	899 552 899 / 899 482 482	www.ryanair.com
Alitalia	892 010 / 800 650 055	www.alitalia.com	Vueling	899 234 555 / 899 399 888	www.vueling.com
Blu-Express	199 419 777	www.blu-express.com	Wind Jet	892 020	www.volawindjet.it
Easy Jet	899 678 990 / 899 234 589	www.easyjet.com			

COLLEGAMENTI MARITTIMI

COLLEGAMENTI MARITTIMI

Tragitto	Frequenza	Prenotazioni
Genova - Barcellona	1, 3, 6	GNV Grandi Navi Veloci Tel 010 209 4591 www.gnv.it
Barcellona - Genova	2, 5, 7	
Civitavecchia - Barcellona	1, 2, 3, 4, 5, 6	Grimaldi Lines Tel 081 496 444 Fax 081 551 7716 www.grimaldi-lines.com info@grimaldi.napoli.it
Barcellona - Civitavecchia	1, 2, 3, 4, 5, 6	
Livorno - Barcellona	1, 3, 5, 6	
Barcellona - Livorno	2, 3, 4, 6	
Porto Torres - Barcellona	2, 3, 5, 6, 7	
Barcellona - Porto Torres	1, 2, 4, 5, 6	
Salerno-Valencia	2, 5, 7	
Valencia-Salerno	2, 5, 7	
Cagliari-Valencia	1, 3, 6	
Valencia-Cagliari	2, 5, 7	



Valencia-Porto

COLLEGAMENTI FERROVIARI

COLLEGAMENTI FERROVIARI ITALIA-SPAGNA

Milano C.le-Novara -Torino P.S.- Bardonecchia-Perpignano - Figueres -Girona-Barcellona F.	Eurocity 372 "Salvador Dalí"	Milano-BCN: 1,3,5 BCN-Milano: 2,4,7 Pasqua, estate e Natale: giornaliero	Trenitalia, Tel 89 20 21 www.trenitalia.com
Roma T.ni - Pisa - Genova PP. - Ventimiglia - Cerbère - Port Bou - Barcellona Sants	Rivolgersi a Trenitalia	Giornaliero	<p>A Milano Rail Europe via Vitruvio, 1 (ang. C.so B. Aires) MM Lima Tel 02 295 449 50 - www.raileurope.it</p> <p>Il Girasole T.O, via V.G. Orsini, 16 (MM Bande Nere) Tel 02 773 315 40</p> <p>Agenzia El Corte Inglés, via Albricci, 9 (MM Missori) - Tel 02 720 190 84</p> <p>A Roma Agenzia El Corte Inglés, via Barberini, 25/27 - Tel 06 420 114 32 www.viaggielcorteingles.it</p>



Madrid-Stazione di Atocha

COINCIDENZE DA BARCELLONA

Con il treno www.renfe.es

Con il pullman (Vedi Pullman, pag. 12)
www.barcelonanord.com

COINCIDENZE DA IRÚN

Con il treno A Coruña, Burgos, Leon, Lisbona, Madrid, Pamplona, Pontevedra, San Sebastián, Salamanca, Santiago, Saragozza, Valladolid, Vigo, Vitoria. Per saperne di più: www.renfe.es

Con il pullman A Coruña, Bilbao, Gijón, Oviedo, Pamplona, San Sebastián, Santander, Santiago e altre città del nord. Per saperne di più: compagnia ALSA, www.alsa.es
(Vedi Trasporti interni / Ferrovie pag. 9 / Pullman, pag. 12)

COLLEGAMENTI IN PULLMAN

COLLEGAMENTI IN PULLMAN

Tragitto	Compagnia	Prenotazioni
Partenze dalle principali città italiane (Vedi fermate: www.eurolines.it) Destinazioni: Barcellona/Madrid/Murcia	Eurolines Italia	Tel 0861 199 1900 booking@eurolines.it www.eurolines.it

COINCIDENZE DA BARCELONA

con la maggior parte delle città spagnole. Per saperne di più:
autostazione BARCELONA-NORD, www.barcelonanord.com
(Vedi anche, pag. 12)



Saragozza – Stazione Delicias

TRASPORTI INTERNI

AEREI

PRINCIPALI COMPAGNIE AEREE

Compagnia	Telefono	Internet
Air Europa	02 89 071 767	www.air-europa.com
Air Nostrum	+34 902 400 500	www.iberia.com
Bintercanarias	+34 902 391 392	www.bintercanarias.com
Iberia	199 101 191 +34 902 400 500	www.iberia.com
Vueling	+34 902 808 055	www.vueling.com
Ryanair	+34 807 110 182	www.ryanair.com
Air Berlin	+34 902 320 737	www.airberlin.com
Islas Airways	+34 902 477 478	www.islasairways.com



Madrid – Aeroporto Barajas

MARITTIMI

PRINCIPALI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE

Compagnia	Telefono	Mail/Fax	Internet
Balearia	+ 34 966 428 600	info@balearia.com	www.balearia.com
Euroferrys	+ 34 902 454 645		www.trasmediterranea.es
Ferrimaroc	+ 34 902 454 645		www.trasmediterranea.es
Fred Olsen	+ 34 922 628 200	+ 34 922 628 232	www.fredolsen.es
FRS	+ 34 956 681 830	+ 34 956 627 180	www.frs.es
Garajonay Express		info@garajonayexpres.com	www.garajonayexpres.com
Grandi Navi veloci	+ 39 010 209 4591		www.gnv.it
Iscomar	+ 34 971 437 500	+34 971 437 502	www.iscomar.com
Líneas M. Romero	+ 34 328 842 055 (info) + 34 328 596 107 (prenot.)		www.lineasromero.com
Mediterránea Pitiusa	+ 34 971 322 443	+ 34 971 322 224 medpitiusa@medpitiusa.net	www.medpitiusa.net
Naviera Armas	+ 34 928 300 600		www.navieraarmas.com
Trasmapi	+ 34 902 314 433 (Ibiza)	+ 34 971 317 772	www.trasmapi.com
Trasmediterránea	+ 34 902 454 645	info@trasmediterranea.es	www.trasmediterranea.es
Interilles	+ 34 902 100 444 + 34 971 818 666	info@interilles.es	www.interilles.es

COLLEGAMENTI CON LE ISOLE BALEARI

Origine	Destinazione	Compagnia
Barcellona	Ibiza	Balearia, Trasmediterránea
	Maiorca (Alcudia)	Balearia
	Maiorca (Palma)	Balearia, Trasmediterránea
	Minorca (Mahón)	Balearia, Trasmediterránea
	Minorca (Ciudadela)	Balearia (stagionale)
Valencia	Ibiza	Balearia, Trasmediterránea
	Maiorca (Palma)	Balearia, Trasmediterránea
	Minorca (Mahón)	Trasmediterránea
Denia	Ibiza	Balearia
	Formentera	Balearia (stagionale via Ibiza)
	Maiorca (Palma)	Balearia

ISOLE BALEARI / COLLEGAMENTI INTERNI

Origine	Destinazione	Compagnia
Ibiza	Maiorca (Palma)	Balearia, Trasmediterránea
Ibiza	Formentera	Balearia, Mediterranea Pitiusa, Trasmapi
Maiorca (Palma)	Ibiza	Balearia, Trasmediterránea
	Minorca (Mahón)	Trasmediterránea
Maiorca (Alcudia)	Minorca (Ciudadela)	Balearia, Iscomar
	Minorca (Mahón)	
Maiorca (Cala Ratjada)	Minorca (Ciudadela)	Interilles
Minorca (Mahón)	Maiorca (Palma)	Balearia, Trasmediterránea
	Maiorca (Alcudia)	
Minorca (Ciudadela)	Maiorca (Alcudia)	Balearia, Iscomar

COLLEGAMENTI CON IL NORD AFRICA

Origine	Destinazione	Compagnia
Algeciras	Ceuta	Euroferrys (Trasmediterránea), FRS
	Tangeri	Euroferrys (Trasmediterránea), FRS
Almería	Ghazaouet (Algeria)	Trasmediterránea
	Melilla	Trasmediterránea
	Nador (Marocco)	Ferrimaroc (Trasmediterránea)
Barcellona	Tangeri (Marocco)	Grandi Navi Veloci (via Genova)
Gibilterra (U.K.)	Tangeri	FRS
Malaga	Melilla	Trasmediterránea
Tarifa	Tangeri	FRS

COLLEGAMENTI CON LE ISOLE CANARIE

Origine	Destinazione	Compagnia
Cadice	Gran Canaria (Las Palmas) - Lanzarote (Arrecife) - Tenerife (Santa Cruz) - La Palma (Santa Cruz)	Trasmediterránea
Huelva	Gran Canaria (Las Palmas) - Tenerife (Santa Cruz)	Naviera Armas



Barcellona-Porto



Valencia-Porto

COLLEGAMENTI INTERNI / ISOLE CANARIE		
Origine	Destinazione	Compagnia
Gran Canaria (Las Palmas)	Fuerteventura (Puerto del Rosario*/ Gran Tarajal/ Morrojable)	Naviera Armas, Fred Olsen*, Acciona Trasmediterránea
	Lanzarote (Arrecife)	Naviera Armas, Fred Olsen, Acciona Trasmediterránea
	Tenerife (S. Cruz)	Naviera Armas*, Acciona Trasmediterránea
	La Palma (Sta. Cruz) con scalo	Naviera Armas*, Acciona Trasmediterránea
Gran Canaria (Agaete)	Tenerife (S. Cruz)	Fred Olsen
Lanzarote (Arrecife)	Gran Canaria (Las Palmas)	Naviera Armas, Fred Olsen , Acciona Trasmediterránea
	Fuerteventura (Puerto del Rosario)	Fred Olsen
	Tenerife (S. Cruz) con scalo	Naviera Armas*, Acciona Trasmediterránea
	La Palma (S. Cruz de la P.) con scalo	Acciona Trasmediterránea
Lanzarote (Playa Blanca)	Fuerteventura (Corralejo)	Naviera Armas, Fred Olsen
Lanzarote (Orzola)	La Graciosa	Líneas Marítimas Romero
Fuerteventura (P.to Rosario)	Gran Canaria (Las Palmas)	Naviera Armas, Fred Olsen
	Lanzarote(Arrecife)*	Fred Olsen, Acciona Trasmediterranea
	Tenerife (S.Cruz) con scalo	Naviera Armas
Fuerteventura (Gran Tarajal, Morrojable)	Gran Canaria (Las Palmas)	Naviera Armas*, Acciona Trasmediterránea
	Tenerife (S. Cruz) con scalo	Naviera Armas
Fuerteventura (Corralejo)	Lanzarote (Playa Blanca)	Naviera Armas, Fred Olsen
Tenerife (Santa Cruz)	Tenerife (Los Cristianos)	Naviera Armas
	Gran Canaria (Las Palmas, Agaete*)	Naviera Armas, Fred Olsen*, Acciona Trasmediterranea
	Lanzarote (Arrecife) con scalo	Naviera Armas, Acciona Trasmediterránea
	Fuerteventura (Puerto del Rosario/Gran Tarajal/Morrojable) con scalo	Naviera Armas, Acciona Trasmediterránea
	La Palma (S.Cruz)	Naviera Armas, Acciona Trasmediterránea
	El Hierro (Valverde) con scalo	Naviera Armas
Tenerife (Los Cristianos)	Tenerife (S.Cruz)	Naviera Armas
	La Gomera (S. Sebastian)	Naviera Armas, Fred Olsen, Garajonay Express
	La Palma (Sta. Cruz)	Naviera Armas, Fred Olsen,
	El Hierro (Valverde)	Naviera Armas, Fred Olsen,
La Gomera (San Sebastián)	La Gomera(Playa Santiago/Valle Gran Rey)	Fred Olsen, Garajonay Express
	Tenerife (Los Cristianos)	Naviera Armas, Fred Olsen
	La Palma (Sta. Cruz)	Naviera Armas, Fred Olsen,
La Gomera (Playa Santiago)	La Gomera(San Sebastián/Valle Gran Rey)	Fred Olsen, Garajonay Express
La Gomera (Valle Gran Rey)	La Gomera(San Sebastián/Playa Santiago)	Fred Olsen, Garajonay Express
La Palma (S.Cruz)	Gran Canaria (Las Palmas) con scalo	Naviera Armas
	Tenerife (S. Cruz/ Los Cristianos *)	Naviera Armas, Fred Olsen*
	La Gomera (S. Sebastián.)	Naviera Armas, Fred Olsen
	El Hierro (Valverde)	Naviera Armas
El Hierro (Valverde)	La Palma (S.Cruz.)	Naviera Armas
	Tenerife (Los Cristianos*/ S. Cruz con scalo)	Naviera Armas,Fred Olsen*
	La Gomera (San Sebastián)	Fred Olsen

COLLEGAMENTI FERROVIARI

PRENOTAZIONI

In Italia le prenotazioni si possono effettuare presso la biglietteria internazionale delle Ferrovie Italiane e presso le agenzie di viaggio autorizzate. Info Trenitalia, Tel 89 20 21 – www.trenitalia.it

A Milano

- Rail Europe, Via Vitruvio, 1 (ang. C.so B. Aires)
Tel 02 295 449 50 - www.raileurope.eu
- Agenzia Il Girasole, Via V.G. Orsini, 16 (MM Bande Nere)
Tel 02 773 315 40
- Agenzia El Corte Inglés, Via Albricci, 9 (MM Missori)
Tel 02 720 190 84

A Roma

- Agenzia El Corte Inglés, via Barberini, 25/27
Tel 06 420 205 02 www.viaggielcorteingles.it

Per telefono Renfe (ferrovie spagnole) Tel +34 902 240 202

On-line È possibile acquistare dei biglietti per tutta l'offerta dei



treni diurni ed alcuni notturni di lunga percorrenza (Largo Recorrido) validi per la Spagna. Informazioni vendita internet: Tel +34 902 109 420 - www.renfe.es

**COLLEGAMENTI AD ALTA VELOCITÀ**

Da Madrid per	Saragozza: 1 h 15'	Barcellona: 2 h 30'
	Cordova: 1 h 40'	Siviglia: 2 h 30'
		Malaga: 2 h 30'
	Segovia: 30'	Valladolid: 55'
	Valencia: 90'	Toledo: 35'

CLASSI

Club	Classe super (solo disponibile sui treni d'alta velocità e sui treni speciali)	
Preferente	1ª Classe	
Turista	Classe turistica (2ª)	
Literas	Cucette	Treni notturni
WL Comfort	WL Comfort: vagone letto provvisto di lavandino	
WL Gran Classe	WL Gran Classe: vagone letto provvisto di WC, lavandino e doccia	

TARIFFE SPECIALI

Offerta	Sconto	Validità	Condizioni
Tariffa WEB	Fino al 50%, 60%, 70%	Tutti i giorni	Acquisto on-line almeno 15 gg prima della partenza (posti limitati)
Tariffa Estrella	Fino al 40%	Tutti i giorni	Acquisto on-line almeno 7 gg prima della partenza (posti limitati)
Andata e Ritorno	20%	60 giorni	
Carta Giovane (Tarjeta joven)	20%	Tutti i giorni	< 26 anni Essere in possesso della carta giovane (sul treno S. Dalí Milano – Barcellona basta presentare un documento d'identità)
Gruppi *Per i gruppi di più di 25 persone rivolgersi all'ufficio gruppi: grupos@renfe.es o tramite le agenzie di viaggio.	15% per ogni tragitto (treno AVE)		Da 10 a 25 persone. Acquisto almeno 24 ore prima della partenza
	10% andata - 25% a/r (resto dei treni lunga percorrenza)	Tutti i giorni ecc. ven e dom, Luglio, Agosto, Pasqua e Natale	Minimo 10, massimo 25 pax Min. 300 km

INTER-RAIL www.interrailnet.com per informazioni servizioclienti@interrailnet.com

TARIFFE SPECIALI

Tipo	Durata	Giovani < 26			Adulti	
		2ª classe	1ª classe	2ª classe	1ª classe	2ª classe
One Country Pass (Flexi) (Spagna)	3 gg di viaggio nell'arco di 1 mese	119	269			175
	4 gg di viaggio nell'arco di 1 mese	139	299			199
	6 gg di viaggio nell'arco di 1 mese	169	389			259
	8 gg di viaggio nell'arco di 1 mese	199	459			301
Pass Global (30 paesi europei)	5 gg entro 10 gg	169	389			259
	10 gg entro 22 gg	249	559			369
	15 gg consecutivi	289	619			409
	22 gg consecutivi	319	719			479
	1 mese continuo	409	929			619

* *1 bambini hanno diritto ad una riduzione del 50% sulla tariffa adulti in prima o seconda classe. Gratis <4 anni

Treni e supplementi

I titolari dell'Interrail pagano supplementi a seconda dei treni prenotati

Riduzioni

50% nei paesi di transito (Es. da Ventimiglia o Modane fino al confine spagnolo)

Compagnie di navigazione

- Grimaldi Lines (20% di sconto, traghetto Civitavecchia/Livorno – Barcellona)
- Balearia (20% di sconto, su passaggi in traghetto e sulle sistemazioni sui tragitti Barcellona

Maiorca/Ciudadella/Ibiza/Mahon; Valencia-Maiorca; Denia-Ibiza e numerosi servizi traghetto tra le Isole Baleari

Altri Sconti

- Ferrovie FGC (Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya)
- Ferrovie FEVE
- HUSA HOTEL 10% di sconto - Tel +34 902 100 710
- Musei Ferroviari
- Sconto sul voucher per soggiorni in hotel



Treno Trascantábrico

TRASPORTO DI BICICLETTE

Treni di media percorrenza Consentito solo sui treni con spazi appositi. Il numero massimo è di una bicicletta per passeggero. I gruppi con più di tre biciclette dovranno chiedere autorizzazione alla Renfe.

Treni di lunga percorrenza Consentito solo qualora si viaggi in uno scompartimento cuccetta o carrozza letto, essendo vietato l'accesso sui treni che dispongono solo di posti a sedere. Ammissione: solo una bicicletta a persona, con un massimo di due per scompartimento.

Sul vagone letto saranno ammesse biciclette solo in scompartimenti occupati da famiglie o comunque da un gruppo che occupi tutto lo scompartimento. Se si tratta di un viaggio in cuccetta, saranno ammesse solo 2 biciclette per scompartimento.

Sistemazione: Le biciclette saranno imballate con l'apposita sacca, i pedali smontati e il manubrio girato a 90°. In caso si tratti di uno scompartimento cuccetta, le biciclette saranno sistemate esclusivamente nello spazio sotto le cuccette situate nella parte inferiore. Il viaggiatore dovrà provvedere al carico e scarico delle biciclette.

Treni locali Consentito su treni ed in orari autorizzati da ogni ufficio locale. Numero massimo: una bicicletta per persona. Per saperne di più: www.renfe.es/condiciones_viajeros/index.html

Trasporto biciclette all'interno della Spagna È possibile inviare le biciclette da una città all'altra della Spagna

ANIMALI DOMESTICI

È consentito il trasporto alle seguenti condizioni: (previo benessere degli altri passeggeri)

Treni alta velocità e media e lunga percorrenza

- cani guida provvisti di guinzaglio e museruola
- animali provvisti di passaporto sanitario e di peso max. 6 kg.
- apposite gabbie (60x 35x 35 cm.)

Tariffa 50% del valore del biglietto. Sui treni a media percorrenza il costo del biglietto segue la tariffa vigente.

Sui treni AVE la gabbia dell'animale può occupare un posto. In questo caso si applicherà la tariffa andata e ritorno corrispondente.

Cani guida per non vedenti gratis

Treni locali

dipende dalla normativa del singolo comune Tariffa gratis

TRENI TURISTICI

Transcantábrico attraverso il nord della Spagna. Durata: otto giorni. Itinerario: Leon, Bilbao, Santander, Gijón, Oviedo, Ribadeo, Santiago di Compostela.

www.feve.es ; www.trenesturisticosdelujo.com / Agenti in Italia: Squirrel Viaggi www.squirrelviaggi.it / I viaggi delle Pleiadi www.iviaggidellepleiadi.com

Al-Andalus lussuoso palazzo su ruote che percorre l'Andalusia. Durata: 6 giorni. Itinerario: Siviglia, Cordova, Baeza, Ubeda, Granada, Ronda, Cadice, Jerez, Sanlúcar.

www.feve.es; www.trenesturisticosdelujo.com / Agenti in Italia: Squirrel Viaggi www.squirrelviaggi.it / I viaggi delle Pleiadi www.iviaggidellepleiadi.com

Expreso de la Robla treno d'epoca da Bilbao a León. Si tratta di un viaggio attraverso l'arte romanica della zona settentrionale montuosa di León, Palencia e Burgos. www.trenesturisticosdelujo.com

Treni Turistici del Tord www.feve.es ; www.trenesturisticosdelujo.com

Treno di Cervantes da Madrid (stazione di Atocha) per Alcalá de Henares, città Patrimonio dell'Umanità, ripercorre i luoghi dello scrittore Miguel de Cervantes - www.alcalaturismo.com

Tren de la Fresa (Fragola) romantico viaggio in treno a vapore da Madrid (stazione di Atocha) ad Aranjuez. Comprende visita guidata al Palazzo Reale. Circola nei mesi di Maggio /Giu /Sett /Ott www.museodelferrocarril.org/ Prenotazioni: Tel +34 902 240 202

Treno Medievale a Sigüenza viaggio attraverso la storia da Madrid a Sigüenza. Include visita guidata dei monumenti della città e degustazione di dolci tipici. Partenza dalla stazione di Chamartín (Madrid). Partenze in primavera e autunno

Treno cremagliera Vall de Núria treno di montagna che parte da Ribes-Enllaç (Girona) fino alla Vall de Núria, nella zona dei Pirenei orientali attraversando dei paesaggi spettacolari - www.valldenuria.com

Treno-cremagliera Montserrat treno di montagna per accedere al famoso Monastero di Montserrat in coincidenza con il treno locale che parte da Barcellona-Plaça d'Espanya www.cremallderademontserrat.com

Ferrovia di Sóller treno d'epoca da Palma di Maiorca fino a Sóller, attraverso la zona più suggestiva dell'isola di Maiorca, la Sierra di Tramuntana - www.sollernet.com/trendesoller

Treno turistico delle miniere viaggio da Río Tinto a Huelva alla scoperta di una miniera - www.parquemineroderiotinto.com/

ALTRE COMPAGNIE FERROVIARIE

Regione / Zona	Tragitto	Internet
Catalogna Barcellona	Barcellona - Terrassa Barcellona - Monserrat (monastero) Barcellona - Sabadell	www.fgc.es
Costa Atlantica (Asturie, Cantabria, Galizia Paesi Baschi)	Bilbao - Leon Bilbao - Santander - Gijón - Oviedo - Ferrol Bilbao - San Sebastián San Sebastián - Irún - Hendaye (confine)	www.feve.es www.euskotren.es
Regione di Valencia / Est	Alicante - Benidorm - Altea - Denia	www.fgv.es

PULLMAN

COSTA MEDITERRANEA E ANDALUSIA

- BARCELLONA E CATALOGNA
- VALENCIA E REGIONE DI VALENCIA
- SIVIGLIA E ANDALUSIA

CENTRO

- MADRID
- CASTIGLIA E LEON

NORD

- PIRENEI (ARAGONA/NAVARRA)
- COSTA ATLANTICA (PAESI BASCHI / CANTABRIA / ASTURIE / GALIZIA)
- CAMMINO DI SANTIAGO

ISOLE

- BALEARI (MAIORCA / MINORCA / IBIZA / FORMENTERA)
- CANARIE (GRAN CANARIA / LANZAROTE / FUERTEVENTURA / TENERIFE / LA PALMA / LA GOMERA / HIERRO)

COSTA MEDITERRANEA E ANDALUSIA

BARCELLONA E CATALOGNA

Barcellona / Girona – Costa Brava / Lleida / Tarragona – Costa Daurada

Trasporti www.mobilitat.net

BARCELLONA / CATALOGNA / PARTENZE

Autostazione Estació del Nord

Indirizzo: C/ Ali-Bei, 80 (M Arc de Triomf, L1) Tel + 34 902 260 606 - Dall'aeroporto: treno locale (cercanías) L 1, 3 e 4 - Fermata: Arc de Triomf. Frequenza: ogni mezz'ora www.barcelonanord.com

Autostazione Estació de Sants

Indirizzo: Viriato, s/n (M Sants Estació, L3, L5) - Tel +34 934 904 000 - Dall'aeroporto: treno locale (cercanías) Fermata: Sants. Frequenza ogni mezz'ora.

Destinazione	Compagnia	Autostazione
Albacete	Alsa	Barcellona Nord
Algeciras	Alsa	/Sants
Alicante	Alsa	
Almería	Alsa	
Avila	(non diretto - Vedi Madrid)	
Badajoz	Soureste	Barcellona Nord
Benidorm	Alsa	Barcellona Nord
Bilbao	Alsa	Barcellona Nord /Sants
Blanes	Sagales	
Burgos	Alsa	
Cáceres	Alsa	
Cadice	Alsa (non diretto - vedi Siviglia)	
Canet de Mar	Barcellona Bus	
Cadaqués	Sarfa	
Castellón	Alsa	
Ciudad Real	(Non diretto - Vedi Madrid)	
Cordova	Alsa	Barcellona Nord
Coruña	Alsa	
Cuenca	Samar	
Figueres	Barcellona Bus / Eurolines	
Gijón	Alsa	
Girona	Sarfa / Barcellona Bus / Eurolines	
Girona aeroporto	Barcellona Bus	
Granada	Alsa	
Guadalajara	Alsa	
Huelva	Soureste	
Huesca	Alosa	Barcellona-Sants

Destinazione	Compagnia	Autostazione
Jaen	Alsa	Barcellona-Nord
Irún	Vibasa / Alsa	Barcellona-Sants Barcellona-Nord
Leon	Alsa	Barcellona-Nord
Lleida	Alsa Eurolines	Barcellona-Nord Barcellona-Sants
Lloret	Sarfa	Barcellona-Nord
Logroño	Alsa	Barcellona Sants
Lugo	Alsa	
Madrid / Madrid aeroporto T4*	Alsa / *Transportes de viajeros de Aragón	
Malaga	Alsa	
Mérida	Soureste	
Montserrat	Julià	Barcellona-Sants
Murcia	Alsa	Barcellona-Nord
Ourense	Vibasa	Barcellona-Sants Barcellona-Nord
Oviedo	Alsa	Barcellona-Nord
Palencia	Alsa	
Pamplona	Vibasa	Barcellona-Sants
Pontevedra	Vibasa	Barcellona-Nord
Port Aventura	Plana	Paseo de San Juan / Paseo de Gracia
Salamanca	Renfe Iñigo	
San Sebastián	Vibasa	
Santander	Alsa	
Santiago	Alsa	Barcellona-Nord
Saragozza	Alsa / Alosa	Barcellona Sants
Segovia	(vedi Madrid)	
Siviglia	Alsa	
Soria	Renfe Iñigo	
Tarragona	Alsa - Bacoma Eurolines	Barcellona-Nord Aeroporto di El Prat
Teruel	Samar, Hife*	Barcellona-Nord, Calle Numancia*
Toledo	(vedi Madrid)	
Tossa de Mar	Sarfa	Barcellona-Nord
Valencia	Alsa	
Valladolid	Alsa	
Vigo	Vibasa	
Vitoria	Alsa	
Zamora	Alsa	



Siviglia-Stazione di Santa Justa

BARCELONA / PARTENZE INTERNAZIONALI		
Destinazione	Compagnia	Autostazione
Andorra	Alsa	Barcelona Nord
	Eurolines	Barcelona Sants
Italia	Alsa / Eurolines	Barcelona Sants/ Barcelona Nord
Francia	Alsa	Barcelona Nord
Marocco	Alsa	
Portogallo (Lisbona, Porto)	Alsa	

BARCELONA /PRINCIPALI COMPAGNIE	
Compagnia	Internet
Aisa	www.aisa-grupo.com
Alosa	www.alosa.es
Alsa	www.alsa.es
Auto-Res (Avanzabus)	www.avanzabus.com
Barcelona Bus	www.barcelonabus.com/
Eurolines	www.eurolines.es
Hife	www.hife.es
Julià	www.autocaresjulia.es
Plana	www.autocarsplana.com
Renfe Iñigo	www.renfeinigo.com
Sagalés	www.sagales.com
Samar	www.samar.es
Sarfa	www.sarfa.com
Suroeste (Avanzabus)	www.avanzabus.com
Transporte de viajeros de Aragón (Alsa)	www.alsa.es
Vibasa	www.vibasa.es

VALENCIA E REGIONE DI VALENCIA

Alicante – Costa Blanca / Castellón – Costa Azahar / Valencia

VALENCIA / PARTENZE

Autostazione Menendez Pidal, 11 - Tel + 34 963 466 266

(M Turia, L 1)

Dall'aeroporto: bus navetta. Frequenza: ogni 10'

Destinazione	Compagnia
Costa mediterranea: Almansa, Albacete, Algeciras, Alicante, Almería, Barcellona, Benidorm, Cordova, Denia, Jaen, Gandía, Granada, Malaga, Marbella, Siviglia, Tarragona	Alsa
Cuenca, Ciudad Real, Toledo (via Madrid)	Alsina
Madrid	Auto-Res
Castellón, Lleida, Tortosa, Vinaroz	Hife
Saragozza	Autobuses Jiménez
Nord: Bilbao, Logroño, Pamplona, Santander, San Sebastián, Vitoria, Tolosa, Irún, Tudela	Bilman -Bus

VALENCIA / PRINCIPALI COMPAGNIE

Compagnia	Internet
Alsa	www.alsa.es
Alsina	www.movelia.es
Auto Res	www.avanzabus.com
Autobuses Jiménez	www.grupo-jimenez.com
Bilman bus	www.bilmanbus.es
Hife	www.hife.es

SIVIGLIA E ANDALUSIA

Almería, Cadice, Cordova, Granada, Jaén, Huelva, Malaga, Siviglia

ANDALUSIA / PARTENZE

Origine	Destinazioni	Compagnia
Almería Autostazione: Plaza de la Estación, snc Tel +34 950 262 098	Adra, Cadice, Cordova, Granada, Malaga, Siviglia, Úbeda, Madrid	Alsa
	San José	Bernardo
Cadice Autostazione Comes: Plaza de la Hispanidad, 1 Tel + 34 956 807 059 Autostazione Los Amarillos/Sercobus Avda. Ramón de Carranza, 31 Tel. +34 956 285 852	Algeciras, Barbate, Cordova, La Línea, Malaga, Ronda, Tarifa, Vejer, Zahara de los Atunes, Siviglia	Comes
	Sanlúcar, Chipiona, Puerto de Santa María	Los Amarillos (viajes Socialtur)
	Granada	Alsa
	Madrid Località prov. Cadice	Socibus/Alsa www.cmtbc.es
Cordova Autostazione: Glorieta de las Tres Culturas, snc Tel + 34 957 279 860	Baeza, Granada, Malaga, Siviglia, Úbeda	Alsa
Granada Autostazione: Carretera de Jaén, snc Tel + 34 958 185 480	Cordova, Malaga, Siviglia, Alicante, Barcellona, Castellón, Madrid, Tarragona, Valencia, Almuñecar, Motril	Alsa
	Sierra Nevada	Alsa
	Marocco varie destinazioni	Alsa
	Portogallo (Lisbona, Porto)	Alsa
Huelva Autostazione: C/ Doctor Rubio, snc Tel + 34 959 256 900	Jerez, Cadice (via Siviglia)	Comes
	Madrid	Socibus
	Parco di Doñana, provincia di Huelva	Damas
	Portogallo varie destinazioni Siviglia	Alsa / Eva bus Damas
Jaén Autostazione: Plaza Coca de la Piñera, 6 CP Tel + 34 953 250 106	Barcellona, Valencia, Malaga, Madrid	Alsa Samar
Jerez Autostazione: Plaza de la Estación Tel.+34 956 149 990	Algeciras, Siviglia, Cadice e località nella sua provincia	Linesur
	Malaga	Portillo
	Cordova, Madrid	Socibus
Malaga Autostazione: Paseo de los Tilos, snc Tel + 34 952 350 061 www.estabus.emtsam.es/	Almería, Baeza, Costa di Almería, Cartagena, Cordova, Granada, Jaén, Motril, Nerja, Siviglia	Alsa
	Huelva (via Siviglia)	
	Algeciras, Cadice, Estepona, Fuengirola, La Linea, Marbella, Mijas, Ronda, Torremolinos	Portillo (Corporación Española de Transportes)
	Alicante, Barcellona, Merida, Madrid	Daibus
	Valencia, Portogallo (Faro, Lisbona, Porto)	Alsa

ANDALUSIA / PARTENZE**Siviglia**

Autostazione Plaza de Armas

Av. del Cristo de la Expiración, snc - Tel + 34 954 908 040

Autostazione Prado de San Sebastián

Calle Manuel Vázquez Sagastizábal - Tel + 34 954 417 111 - www.turismo.sevilla.org

Origine	Destinazioni	Compagnia
Pr. de S. Sebastián	Algeciras	Linesur
	Arcos de la Frontera (via Jerez)	Comes
Pl. de Armas	Ayamonte	Damas
	Alicante	Alsa
	Asturie	Alsa
	Galizia	Alsa
	Almería	Alsa
	Barcelona	Alsa
	Cordova	Alsa
	Granada	Alsa
	Malaga	Alsa
Pr. de S. Sebastián	Valencia	Alsa
	Cadice	Comes
	Chipiona	Los Amarillos
	Conil de la Fr. (Via Cadice)	Comes
Pl. de Armas	Fuengirola	Portillo
	Huelva	Damas
Pr. de S. Sebastián	Jaen	Alsa
	Jerez	Linesur, Comes
	La Línea	Comes
Pl. de Armas	Madrid	Socibus - Secorbus
Pr. de S. Sebastián	Marbella	Los Amarillos
Pl. de Armas	Matalascañas (Parco di Doñana)	Damas
	Portogallo (principali città)	Alsa, Eurolines
	Tarifa (via Cadice)	
	Portogallo (Lagos)	Damas
Pr. de S. Sebastián	Ronda	Los Amarillos
	Sanlúcar de Barrameda	Los Amarillos
	Zahara de los A. (via Cadice)	Comes

ANDALUSIA / PRINCIPALI COMPAGNIE

Compagnia	Internet
Alsa	www.alsa.es
Bernardo	www.autocaresbernardo.com
Comes	www.tgcomes.es
Daibus	www.daibus.es
Damas	www.damas-sa.es
Eurolines	www.eurolines.es
Eva Transportes (Portogallo)	www.eva-bus.com
Linesur	www.linesur.com
Los Amarillos	www.losamarillos.es
Portillo	www.avanzabus.com
Socibus - Secorbus	www.socibus.es

CENTRO**MADRID****MADRID / PARTENZE**

Compagnia	Come arrivare
Estación Conde de Casal Fernández Shaw, 1 Tel. + 34 915 515 601	Metro: Conde de Casal (L 6) Dall'aeroporto: L8 fino N. Ministerios con L 6
Estación Sur Méndez Alvaro, 83 Tel. +34 914 684 200 (Orario: 6.30 - 24.00) www.estaciondeautobuses.com	Metro: Méndez Alvaro (L 6) Treno locale: Méndez Alvaro Bus: 113-141-8 Dall'aeroporto: L 8 fino N. Ministerios con L 6
Intercambiador Av. América Av. de América, snc Tel. +34 915 158 363	Metro: Av. de América (L 4, 6, 9) Dall'aeroporto: L 8 fino N. Ministerios con L 6
Intercambiador Moncloa Princesa, snc Tel. +34 918 969 028	Metro: Moncloa (L 3, L 6)

Destinazione	Compagnia	Terminal
A Coruña	Alsa	Estación Sur
Albacete	Alsa	Estación Sur
Algeciras	Daibus	Estación Sur
Alicante	Alsa	Estación Sur
Almería	Alsa	Estación Sur
Aranjuez	Aisa / Samar	Estación Sur
Avila	Larrea	Estación Sur
Badajoz	Auto Res	Estación Sur
Baeza	Avanza Líneas/Samar	Estación Sur
Barcelona	Alsa	Estación Sur
Benidorm	Alsa	Estación Sur
Bilbao	Alsa	I. Av. de América
Burgos	Alsa	I. Av. de América
Cáceres	Auto Res	Estación Sur
Cadice	Secorbus/Socibus	Estación Sur
Cartagena	Alsa	Estación Sur
Chinchón	La Veloz	Conde de Casal
Castellón	Auto Res	Estación Sur
Ciudad Real	Aisa	Estación Sur
Cordova	Secorbus/Socibus	Estación Sur
Cuenca	Auto Res	Estación Sur
El Escorial	Herranz	I. Moncloa
Denia	Alsa	Estación Sur
Gijón	Alsa	Estación Sur
Girona	Alsa	Estación Sur
Granada	Alsa	Estación Sur
Guadalajara	Alsa	I. Av. de América
Huelva	Socibus	Estación Sur
Huesca	(Via Saragozza)	+34 974 210 700
Irún	Alsa	I. Av. de América
Jaen	Samar	Estación Sur
Jerez	Secorbus/Socibus	Estación Sur
Leon	Alsa	Estación Sur
Lleida	Alsa	I. Av. de América
Logroño	Alsa	I. Av. de América
Lugo	Alsa	Estación Sur
Malaga, Marbella	Daibus	Estación Sur
Mérida	Auto Res	Estación Sur
Murcia	Alsa	Estación Sur

Destinazione	Compagnia	Terminal
Ourense	Auto Res	Estación Sur
Oviedo	Alsa	Estación Sur
Palencia	Alsa	Estación Sur
Pamplona	Alsa	I. Av. de América
Ponferrada	Alsa	Estación Sur
Pontevedra	Auto Res	Estación Sur
Salamanca	Auto Res	Estación Sur
San Sebastián	Alsa	I. Av. de América
Santander	Alsa	I. Av. de América
Santiago	Alsa	Estación Sur
Saragozza	Alsa	Estación Sur
Segovia	La Sepulvedana	Pº de La Florida, 11
Siviglia	Socibus	Estación Sur
Soria	Alsa	I. Av. de América
Tarragona	Alsa	I. Av. de América
Teruel	Samar	Estación Sur
Toledo	Samar / Alsa*	Estación Sur/Plaza Elíptica*
Úbeda	Avanza L./Samar	Estación Sur
Valencia	Auto Res /Samar	Estación Sur
Valladolid	Alsa	Estación Sur
Vigo	Auto Res/Samar	Estación Sur
Vitoria	Alsa	I. Av. de América
Zamora	Auto Res	Estación Sur

MADRID / PARTENZE INTERNAZIONALI

Destinazione	Compagnia	Terminal
Francia (p.li città)	Alsa	Estación Sur
Italia (p.li città)	Alsa, Eurolines	Estación Sur
Marocco (Casablanca, Fez, Marrakech, Tangeri)	Alsa/Eurolines	Estación Sur
Portogallo (Lisbona, Porto)	Alsa/Auto Res	Estación Sur
Portogallo (Lisbona)	Auto Res	Estación Sur

MADRID / PRINCIPALI COMPAGNIE

Compagnia	Internet
Aisa	www.aisa-grupo.com
Almeraya	www.almeraya.es
Alsa	www.alsa.es
Auto Res	www.avanzabus.com
Daibus	www.daibus.es
Eurolines	www.eurolines.it
Herranz	www.autocaresherranz.com
La Sepulvedana	www.lasepulvedana.es
La Veloz	www.ciudad-chinchon.com
Linebus	www.linebus.com
Samar	www.samar.es
Socibus/Secorbus	www.socibus.es

*Avviso La maggior parte delle partenze avviene dalla Estación Sur, tuttavia si consiglia di telefonare per accertarsi della stazione di partenza

CASTIGLIA – LEON

Avila, Burgos, Leon, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora

Trasporti www.turismocastillayleon.com

Collegamenti con Madrid compagnia Alsa, www.alsa.es

NORD

PIRENEI (ARAGONA / NAVARRA)

Aragona Huesca, Saragozza, Teruel

Compagnia Alosa - www.alosa.es / www.samar.es

Navarra (Vedi sotto Cammino di Santiago)

SARAGOZZA / PARTENZE

Autostazione: Avda. Navarra, 80 - Tel +34 902 490 690 - www.estacion-zaragoza.es

Destinazione	Compagnia
Bilbao	Alsa
Burgos	G. Jiménez
Huesca	Alosa
Leon	Alsa
Logroño	G. Jiménez
Pamplona	Alsa
San Sebastián	Alsa
Teruel	G. Jiménez

ZONA NORD ATLANTICA

(PAESI BASCHI / CANTABRIA /ASTURIE /GALIZIA)

BILBAO / PARTENZE

Autostazione: Gurtubay, 1 (M San Mamés, L1) Tel +34 944 395 077
www.termibus.es

Destinazione	Compagnia
Astorga	Alsa
Barcellona (Stazione Nord/ Sants)	Alsa
Burgos	Alsa
Coruña	Alsa
Gijón	Alsa
Haro	La Unión
Irún	Alsa
Laredo	Alsa
Leon	Alsa
Logroño	La Unión
Lugo	Alsa
Madrid	Alsa
Noja	Alsa
Ourense	Vibasa
Oviedo	Alsa
Pamplona	La Unión
Pontevedra	Alsa / Vibasa
Salamanca	Alsa
Santander	Alsa
Santiago	Alsa
S. Domingo d. C.	La Unión
San Sebastián	Alsa, Pesa
Saragozza	Alsa
Valladolid	Alsa
Vigo	Alsa / Vibasa
Vitoria	La Unión



GIJÓN / PARTENZE

Autostazione: Magnus Blikstad, 1 - Tel +34 902 422 242

Destinazione	Compagnia
A Coruña	Alsa
Bilbao	
Barcellona	
Santander	
San Sebastián	

OVIEDO / PARTENZE

Autostazione: C/Pepe Cosmen s/n - Tel +34 985 969 696 www.estaciondeautobusesdeoviedo.com

Destinazione	Compagnia
A Coruña	Alsa
Barcellona	
Bilbao	
Gijón	
Madrid	
San Sebastián	
Santander	
Santiago	

SAN SEBASTIÁN – DONOSTIA / PARTENZE

Autostazione: Plaza Pio XII, snc

Destinazione	Compagnia
A Coruña	Alsa
Barcellona	Alsa, Vibasa
Bilbao	Alsa
Logroño	La Estellesa
Madrid	Alsa
Oviedo	Alsa
Pamplona	Alsa
Santiago	Alsa



SANTANDER / PARTENZE

Autostazione: Navas de Tolosa snc - Tel +34 942 211 995 www.santandereabus.com

Destinazione	Compagnia
A Coruña	Alsa
Barcellona	
Bilbao	
Madrid	
Oviedo	
San Sebastián	
Santiago de Compostela	
Vigo	

VITORIA – GASTEIZ /PARTENZE

Autostazione: C/ Los Herrán, 50 - Tel +34 945 258 400

Destinazione	Compagnia
Bilbao	Alsa, La Unión
Logroño	Alsa
Madrid	Alsa
Pamplona	Alsa, La Burundesca
San Sebastián	Alsa

CAMMINO DI SANTIAGO

BURGOS / PARTENZE

Autostazione: C/Miranda s/n Tel +34 947 288 855

Destinazione	Compagnia
Barcellona	Alsa
Bilbao	
Coruña	
Leon	
Madrid	
Pamplona	Vibasa
Santiago	Alsa

LUGO / PARTENZE

Autostazione: Plaza de la Constitución, snc +34 982 223 985

Destinazione	Compagnia
Astorga	Alsa
Barcellona	
Bilbao	
Burgos	
Leon	
Logroño	
Madrid	
Santiago	
Sarria	Castromil- Monbus



LEON / PARTENZE

Autostazione: Avda. Sáenz de Miera, snc - Tel + 34 987 211 000

Destinazione	Compagnia
Astorga	Alsa
Barcellona	
Bilbao	
Burgos	
Coruña	
Logroño	
Lugo	
Madrid	
Santiago	

LOGROÑO / PARTENZE

Autostazione: Avda. de España, 1 Tel +34 941 235 983

Destinazione	Compagnia
Bilbao	La Unión
Pamplona	La Estellesa

PAMPLONA - IRUÑA / PARTENZE

Autostazione: C/ Yaguas y Miranda, 2 - Tel +34 948 203 566 www.autobusesde-navarra.com - www.estaciondeautobusesdepamplona.com

Destinazione	Compagnia
Irún	la Baztanesa, La Burundesa
Roncisvalle	Artieda
Saragozza	Conda

SANTIAGO / PARTENZE

Autostazione: Praza de Camilo Díaz Baliño, s/n Tel +34 981 542 416 - www.tussa.org

Destinazione	Compagnia
A Coruña	Castromil-Monbus
Barcellona (Stazione Nord/ Sants)	Alsa
Bilbao	Alsa
Gijón	Alsa
Irún	Alsa
Lugo	Freire
Madrid	Alsa
Ourense	Alsa, Castromil-Monbus
Pontevedra	Castromil-Monbus
Vigo	Castromil-Monbus

COSTA ATLANTICA / CAMMINO DI SANTIAGO PRINCIPALI COMPAGNIE DI PULLMAN

Compagnia	Internet
Alosa	www.alosa.es
Alsa	www.alsa.es
Artieda	www.autocaresartieda.com
Autobuses Logroza	www.grupo-jimenez.com
Castromil-Monbus	www.monbus.es
Conda	www.condasa.com
Freire	www.empresafreire.com
La Baztanesa	www.labaztanesa.com
La Burundesa	www.laburundesa.com
La Estellesa	www.laestellesa.com
La Unión	www.autobuseslaunion.com
Pesa	www.pesa.net
Socitransa	www.socitransa.com
Vibasa	www.vibasa.com

ISOLE

BALEARI (MAIORCA / MINORCA / IBIZA / FORMENTERA)

BALEARI	
Destinazione	Internet
Maiorca	tib.caib.es/www/index.es.htm
Minorca	www.tmsa.es/horarios_es.aspx / www.e-torres.net
Ibiza	www.ibizabus.com

CANARIE (GRAN CANARIA / LANZAROTE / FUERTEVENTURA / TENERIFE / LA PALMA / LA GOMERA / HIERRO)

CANARIE	
Destinazione	Internet
Gran Canaria	www.globalsu.net
Fuerteventura	www.maxoratabus.com/tiadhe/
Lanzarote	www.arrecifebus.com
Tenerife	www.titsa.com
La Palma	www.transporteslapalma.com
La Gomera	www.gomera-island.com/turismo/guaguas.htm

ALLOGGIARE IN SPAGNA

TIPI DI ALLOGGIO

Hotel **(H)** / Hotel - Appartamento **(HA)** / Motel **(M)** / Hostal **(HS)** / Pensione **(P)** / Hostal-Residence **(HsR)**, Residence-Appartamenti **(RA)** Residence-Hotel **(HR)** Categoria: Da una a cinque stelle

I prezzi ufficiali vengono esposti al pubblico all'interno di ogni singola camera e alla reception dell'hotel. Gli alloggi "residenza" non offrono servizio ristorante, ma possono avere una caffetteria dove poter consumare la prima colazione.

Villaggio turistico o "Ciudad de Vacaciones" **(CV)**

Appartamento-residence **(A)** - Bungalow **(B)** - Chalet **(C)**

Villa **(V)** Categoria : 1ª/2ª/3ª e lusso

PARADORES

Catena statale di alberghi presenti in tutta la Spagna, la maggior parte dei quali siti in edifici storico-artistici come conventi, castelli o in palazzi restaurati che dispongono delle più moderne attrezzature. Molti di essi si trovano in luoghi di eccezionale bellezza storica artistica e/o naturale.

Prenotazioni Tel +34 902 547 979 - reservas@parador.es, nonché presso le agenzie di viaggio autorizzate.

Per saperne di più www.parador.es

ESTANCIAS DE ESPAÑA

Associazione che raggruppa alberghi in edifici storici simili ai "Paradores", appartenente alla Federazione Europea di alloggi storici. www.estancias.com

HOTEL DI CHARME www.hotelesconencanto.com

www.rusticae.es

CAMPING

Categorie lusso, 1ª, 2ª, 3ª, e inoltre: area di sosta - **AA** /

Campeggio in casa rurale - **ACR** / Camping cortijo

o cascina tipica andalusa - **CC** / Camping in masia, cascina tipica della Catalogna - **CM**. Per saperne di più Federación

Española de Campings y Ciudades de Vacaciones:

Tel +34 914 481 234 - Fax +34 914 481 267

www.fedcamping.com www.vayacamping.net

www.campingonline.com

Aree di sosta: www.areasac.es - www.lapaca.org

AGRITURISMO

Associazione Spagnola di Turismo Rurale (ASETUR) www.ecoturismorural.com Tel +34 902 197 972

asetur@ecoturismorural.com

Altri indirizzi www.ruralter.com - www.guiarural.com

www.toprural.com

OSTELLI DELLA GIOVENTÙ www.reaj.com

HOTEL TERME www.balnearios.org

Q simbolo di qualità turistica concesso dall'Istituto di Qualità Turistica

IVA Penisola e Baleari (7%) / **IGIC** Isole Canarie (4%)

IPSI Ceuta (3%) e Melilla (2%) hotel, campeggi e appartamenti turistici

PRENOTAZIONI ALBERGHIERE

TUTTA LA SPAGNA

- Direttamente con la catena alberghiera
- On-line web solo agenzie
- On-line web accesso pubblico

Catene alberghiere

L'elenco completo reperibile presso gli uffici del turismo spagnolo

Web solo agenzie

Previa iscrizione come professionisti

www.bedsonline.com

www.transhotel.com

www.restel.es

www.bancotel.es

Altre web per prenotare

Prenotazioni alberghi / Appartamenti / Residence

HOTEL: www.spain.info / www.viamichelin.it/

www.infohostal.com / [www.amadeus.net /](http://www.amadeus.net/)

www.hotelingspain.com / [www.centraldereservas.net /](http://www.centraldereservas.net/)

www.hotelopia.com / [www.expedia.it /](http://www.expedia.it/)

[www.edreams.it /](http://www.edreams.it/)

www.venere.com

APPARTAMENTI - RESIDENCE: www.interhome.it www.homeli-days.com - www.alloggivacanze.com



Ubuda-Parador



PROPOSTE DI VIAGGIO

[VEDI ANCHE "I GRANDI ITINERARI" PAG 23 E "TRENI TURISTICI" PAG. 11]

Turismo Culturale / City
Break / Touring

- **Città Patrimonio dell'Umanità.** La Spagna vanta anche il primato mondiale di città dichiarate Patrimonio dell'Umanità. Destinazioni: Ávila, Alcalá de Henares, Cáceres, Cuenca, Ibiza, La Laguna (Tenerife) , Mérida, Tarragona, Toledo, Salamanca, Santiago.
www.ciudadespatrimonio.org
- **I Luoghi Patrimonio dell'Umanità.** La Spagna, dopo l'Italia, è il secondo paese al mondo con il più vasto patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO. <http://whc.unesco.org/en/statesparties/es>
- **Aereo e Treni Alta velocità, una bella coppia.** Un modo semplice e veloce per conoscere la Spagna da nord a sud, il paese europeo con la più estesa rete ad alta velocità. Associazione delle città collegate dall'alta velocità: www.redciudadesave.es ; www.renfe.es
- **L'architettura d'avanguardia.** Architetti famosi come Frank Gehry, Santiago Calatrava, Richard Rogers, Norman Foster e Rafael Moneo hanno scelto la Spagna per costruire le loro nuove opere. Vogliamo suggerirvi alcuni degli esempi più impressionanti dell'avanguardia architettonica del XXI secolo.
- **Bilbao / Paesi Baschi, laboratorio dell'architettura contemporanea.** Frank Gehry (M. Guggenheim), Norman Foster (Metropolitana), César Pelli (Torre Iberdrola) , Arata Isozaki (Torri Isozaki Atea), Osakidetza (Juan Coll-Barreu), Biblioteca Università di Deusto (Rafael Moneo), Paraninfo Università del País Vasco (Alvaro Siza), Centro Culturale Alhóndiga (Philippe Starck). Sempre nei Paesi Baschi: Centro Kursaal (Rafael Moneo) a San Sebastian, cantine Ysios (Calatrava) e hotel Marqués de Riscal, (Frank Gehry,) ad Álava, e il Centro - Museo Basco di Arte Contemporanea (Artium) a Vitoria.
- **Novità architettoniche in tutta la Spagna**
 - Asturie. Città della Cultura ad Avilés (Oscar Niemeyer)
 - Castiglia e Leon. Museo dell'Evoluzione Umana a Burgos (Juan Navarro Baldeweg)
 - Castiglia e Leon. Museo di Arte Contemporanea della Castiglia e León MUSAC, a León MUSAC (Mansilla - Tuñón)
 - Castiglia e Leon. Centro Culturale Miguel Delibes a Valladolid (Ricard Bofill)
 - Aragona. Padiglione Ponte e la Torre dell'Acqua a Saragozza
- **Itinerario delle città e dei paesi medievali spagnoli.** L'itinerario delle città e dei paesi medievali, fulcro della storia spagnola, che si snoda dai Paesi Baschi, passando dalla zona vinicola della Rioja e la Navarra , l'Aragona e la Castiglia, fino all'Estremadura, terra dei Conquistadores. L'itinerario completo si suddivide in nove parti. Potrete percorrerlo integralmente o sceglierne i tratti che vi interessano di più. Itinerario: Hondarribia (P. Baschi) – La Guardia (P. Baschi) – Estella/Lizarran (Navarra) – Sos del Rey Católico (Aragona) – Almazán (Castiglia e Leon) – Sigüenza (Castiglia – La Mancia) – Consuegra (Castiglia – La Mancia) – Coria Estremadura) – Olivenza (Estremadura)
Per saperne di più: www.spain.info/it_IT/reportajes/ruta_por_las_ciudades_y_villas_medievales_de_espana.html
- **Festival internazionali di musica classica.** Cuenca, Granada, Las Palmas, Santander, San Sebastian, Valldemossa (Maiorca), Vilabeltrán, Torroella de Montgrí, Peralada (Costa Brava) / <http://festivalesdemusicaclassica.com>
- **Opera. La Spagna, culla di miti** (Carmen, Don Giovanni, Il Barbiere di Siviglia, le Nozze di Figaro)
Stagione operistica: Madrid, Barcellona, Valencia, Siviglia, Bilbao, Oviedo, Las Palmas.
- **Corsi estivi** abbinati al soggiorno presso le università di El Escorial (Madrid), Salamanca, Santander o l'Università Internazionale Menéndez Pelayo (UIMP): Sedi a Santander, Barcellona, Cuenca, Galizia, Pirenei, Siviglia, Tenerife e Valencia.
- **Asturie.** L'arte preromanica asturiana, dichiarata Patrimonio dell'Umanità.
- **Barcellona.** Il ricco patrimonio dell'archeologia industriale nei dintorni di Barcellona. Visite guidate.
www.turismepropbarcelona.cat/en/turismeindustrial
- **Castiglia – La Mancia. La Spagna di Almodóvar.** Un cineasta punto di riferimento in tutto il mondo. Vincitore di due Oscar e creatore di un universo trasgressore che ha rivoluzionato l'immagine della Spagna, l'itinerario si snoda nella Castiglia – La Mancia, oltre alle città di Madrid e Barcellona.
Itinerario: Puertollano – Calzada de Calatrava – Almagro – Madrid – Barcellona
Per saperne di più: www.spain.info/it_IT/reportajes/un_viaje_de_cine_a_la_espana_de_almodovar.html
- **Catalogna.** Il genio di Dalí, Picasso, Miró e Tàpies.
- **Catalogna.** L'arte romanica della Vall de Boí, sui Pirenei, dichiarata Patrimonio dell'Umanità dall'UNESCO. Visite guidate.
- **Madrid, capitale del musical.** Numerosi musical che vanno in scena ogni stagione. Alcuni sono rappresentati solo in Spagna, altri sono invece classici adattati da non perdere.
Dove: lungo la Gran Vía (Lope de Vega, Coliseum, Rialto) Ci sono anche altri grandi teatri che propongono musical, come il Calderón, il Nuovo Teatro Alcalá e il Teatro Español. Info: www.guiadelocio.com
- **Cammino di Santiago, il Cammino del nord.** Lungo la costa atlantica, anche conosciuta come la Spagna Verde. La Galizia, punto d'arrivo del Cammino di Santiago, è anche un ottimo esempio di Spagna Verde, dove il mare, la montagna e la gente hanno creato un paesaggio unico. La Spagna Verde è anche il mare spettacolare delle Rías Baixas, della Costa Esmeralda o della Costa Basca. È la gastronomia, tradizionale della Galizia, delle Asturie e della Cantabria e quella innovativa soprattutto dei Paesi Baschi.
Itinerario: Hondarribia – S. Sebastian – Bilbao – Santander – Oviedo – Lugo – Santiago.

PROPOSTE DI VIAGGIO

<p>Turismo Wellness Sport E Natura</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le Vias Verdes, un altro modo di conoscere la Spagna. Percorrere le Vie Verdi, linee ferroviarie dismesse, 94 itinerari, 1.700 km di piste ciclabili recuperate per escursionisti e ciclisti, un modo diverso, divertente ed ecologico di conoscere il nostro paese, la sua cultura e i suoi paesaggi. www.viasverdes.com • Turismo Nautico. Tutta l'offerta del turismo nautico Associazione Spagnola Stazioni nautiche (AEEN) www.estacionesnauticas.info • Turismo Salute / Wellness. Associazione Nazionale Stazioni Termali Spagnole. Per saperne di più: www.balnearios.org, con una sezione dedicata alle offerte. • Barcellona, i grandi appuntamenti sportivi. Barcellona è la città di uno dei giganti del calcio, il FC Barcelona. Potete visitare lo stadio più grande della Spagna e avere l'opportunità di vedere da vicino i trofei del club nel suo museo. Gran Premio di Spagna di Formula 1 e quello di motociclismo della Catalogna (Circuit de Catalunya) Partite di pallacanestro, atletica e la prestigiosa maratona attraverso la città. • A Valencia, lo sport è uno spettacolo. Gran Premio d'Europa di Formula 1 Iniziativa Motor Box Experience, un pacchetto promozionale più economico pensato per i più giovani, che comprende l'alloggio, l'iscrizione alla corsa e alla maggior parte delle attività programmate. Gran Premio di Motociclismo della Comunità di Valencia
<p>Turismo Sostenibile</p>	<p>CD Guida al Turismo Sostenibile (pubblicato da Turespaña). Aree protette e imprese premiate dall' European Charter of Sustainable Tourism / www.spain.info/es/disfruta/en_la_naturaleza/empresas</p>
<p>Turismo Accesibile</p>	<p>Visite guidate accessibili nelle principali città (Madrid, Barcellona, A Coruña, Ávila, Ibiza, Saragozza, Valencia, Salamanca, Santander, Siviglia)</p>
<p>Turismo Eno Gastronomico</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Visite guidate nelle cantine delle zone vinicole più famose (Rioja, Ribera del Duero, Jerez, Penedès, Montilla – Moriles, Navarra, Ribeiro) • I Paesi Baschi vantano la maggior concentrazione in Spagna di ristoranti stelle Michelin, una buona ragione per visitarli. • Il prosciutto iberico. Il marchio Iberico identifica un alimento esclusivo e di prima categoria. Denominazioni di origine: Iberico, Dehesa de Extremadura, Huelva, Guijuelo. • Le sidrerias, una tradizione profondamente radicata nel nord della Spagna. • Associazione spagnola di Enoturismo e Turismo Gastronomico. • L'Associazione ha lo scopo di promuovere la Spagna come punto di riferimento del turismo enologico e gastronomico. www.enoturismoygastronomia.com
<p>Turismo G&L</p>	<p>Oltre ai cosiddetti hot spots del turismo G&L (Madrid, Barcellona, Gran Canaria, Sitges, Benidorm, Costa del Sol), la maggior parte delle città spagnole si sono dichiarate gay friendly. Ci sono anche tour operator specializzati in questo tipo di turismo e networks di agenzie che hanno pubblicato un catalogo specifico (vedi elenco operatori)</p>
<p>Turismo Incentive e Congressi</p>	<p>Spain Convention Bureau, www.sbc.es</p>
<p>Turismo Religioso</p>	<p>Gli italiani occupano il primo posto nel ranking dei flussi turistici per il Camino de Santiago Altre destinazioni: Ávila, Santiago, Monserrat, Caravaca de la Cruz, Guadalupe, Saragozza, Torreciudad, Santo Toribio de Liébana</p>
<p>Turismo Senior</p>	<p>Progetto Turismo Senior 2010 – 2011 Durata: dal 1 ottobre e fino al 30 aprile del 2011 / 1 ottobre – 30 aprile 2012 Pacchetto: trasporto, soggiorno in albergo 4 stelle in pensione completa, transfer dal e per l'aeroporto, programma di animazione, due gite nei dintorni della destinazione prescelta e assicurazione di viaggio. Ogni turista senior potrà viaggiare accompagnato da un'altra persona, anche di età inferiore. Durata: 7, 14, 21 e 28 notti Prezzi: si parte da un minimo di 399 euro (1 settimana) a un massimo di 855 euro (4 settimane) Destinazioni: Andalusia, Isole Baleari, Isole Canarie, Regione di Valencia www.europesenior-tourism.eu</p>



Madrid-Plaza Santa Ana

ALTRE INFORMAZIONI UTILI

REQUISITI PER L'INGRESSO carta d'identità

AMBASCIATE E CONSOLATI

Ambasciata di Spagna Palazzo Borghese, Largo Fontanella di Borghese, 19 - 00186 Roma - Tel 06 684 04 01 - Fax 06 687 22 56
emb.roma@maec.es

Ambasciata d'Italia a Madrid C/ Lagasca, 98 - 28006 Madrid
Tel +34 914 233 300 Fax: +34 915 757 776
archivio.ambmadrid@esteri.it
www.ambmadrid.esteri.it/Ambasciata_Madrid

Consolati di Spagna in Italia

Roma Via Campo Marzio, 34. 00186 Roma - Tel 06 68 71 401 /
06 68 300 587 / 06 68 73 822 - Fax: 06 68 71 198
cog.roma@maec.es

Milano Via Fatebenefratelli, 26. 20121 Milano - Tel 02 63 28 831
Fax: 02 65 71 049 - cog.milano@maec.es

Genova Piazza Rossetti, 1/4. 16121 Genova - Tel 010 56 26 69
Fax: 010 58 64 48 - cog.genova@maec.es

Napoli Via dei Mille, 40 - 80121 Napoli - Tel 081 41 11 57 /
081 41 41 15 - Fax: 081 40 16 43 - cog.napoles@maec.es

Consolati italiani in Spagna

Consolato Generale d'Italia a Madrid C/ Agustin de Bethencourt
3 - 28003 Madrid - Tel +34 902 050 141 - Fax +34 915 546 669
info.madrid@esteri.it - www.consmadrid.esteri.it

Consolato Generale d'Italia a Barcellona C/ Mallorca, 270
(angolo C/ Pau Claris) - Tel +34 902 050 141
Fax +34 934 870 002 - segreteria.barcellona@esteri.it
www.consbarcellona.esteri.it/Consolato_Barcellona

Consolati onorari di Italia in Spagna

Bilbao Calle Ercilla, 14 - Tel e Fax +34 944 230 772
consitalbilbao@terra.es

Ceuta C/ Alcalde David Valverde, 11/1C - Tel +34 956 514 574
Fax +34 956 510 589 - CERDEIRA_DIAZ@Telefonica.Net
Las Palmas De Gran Canaria C/Reyes Católicos, 44
Fax +34 928 241 911 - Italicanarias@Msn.Com
Pamplona Calle Taconera, 2 - Tel +34 948 222 822
Fax +34 948 223 716 - italcons@teletel.es
Santa Cruz de Tenerife Calle Cruz Verde, 10 2ª
Tel +34 922 299 768 - Fax +34 922 241 040
mail: consitatff@gmail.com
Siviglia Calle Fabiola, 10 - Tel. +34 954 228 576
Fax +.34 954 228 549 - consolato@italconsiviglia.com

ANIMALI

Tutti gli animali devono essere accompagnati da un certificato di buona salute (rilasciato 2/3 giorni prima della partenza) o il passaporto. A cani e gatti deve essere somministrato il vaccino antirabbico (come minimo venti giorni prima della partenza).

L'animale deve essere identificato con un microchip o tatuaggio.

Ammissione gli alberghi, campeggi e residence che accettano animali sono contraddistinti da un simbolo. Gli elenchi sono disponibili presso gli uffici del turismo.

Spaggia non è permessa la presenza dei cani in spiaggia, eccetto nei casi in cui si tratti di cani guida per i non vedenti. Alcune normative municipali consentono l'accesso rispettando le seguenti regole: dal 27 Maggio al 2 Settembre non è permesso fra le 10:00 e le 17:00, anche se al guinzaglio. Dal 1º Aprile al 23 Maggio è permesso purché siano al guinzaglio.

AUTONOLEGGIO / GUIDA

Informazioni sul traffico, stato della rete: www.dgt.es
Autostrade, pedaggi autostradali, itinerari, calcolo di distanze chilometriche: www.viamichelin.com - www.aseta.es - www.guiacamps.com
Limiti di velocità: 120 km/h sulle autostrade e superstrade / 100 km/h strade statali / 90 km/h sul resto delle strade / 50 km/h in città. Sono comunque sempre segnalati su tutte le strade.
Noleggio auto: esistono degli uffici in tutti gli aeroporti e principali stazioni ferroviarie. On line: www.atesa.es / www.hertz.com / www.hispacar.com / www.avis.com / www.europcar.com / www.pepecar.com
Multe: I cittadini non residenti in Spagna possono pagare le multe anche in internet. Basta entrare nella web www.dgt.es e cliccare su "Pago de multas en internet (in alto a destra).

BANCHE

Aperte dal lunedì al venerdì dalle 8:30 alle 14:00, sabato dalle 8:30 alle 13:00 (da Giugno a Settembre, sabato chiuso)

BENZINA

Prezzi orientativi vedi www.elpreciodelagasolina.com
Stazioni GPL <http://new.eurogasauto.egm.it/>

CASINÒ

www.asociaciondecasinos.org/mapa.asp

CLIMA

Previsioni meteorologiche e temperatura dell'acqua: www.aemet.es / www.meteo.it / www.spain.info/it

Primavera è la stagione ideale per visitare le regioni centrali della Castiglia, l'Andalusia, la costa mediterranea e le isole Baleari. Il clima è generalmente molto buono, le piogge sono occasionali

Estate ottima stagione per visitare le regioni del nord, specialmente la costa atlantica, da Hondarribia, frontiera franco-spagnola, fino a La Guardia, città del confine ispano-portoghese. Questo è il periodo migliore per il pellegrinaggio lungo il Cammino di Santiago

Autunno è forse il periodo migliore dell'anno per visitare l'intero paese. Il clima è eccellente

Inverno è il periodo migliore per visitare l'area mediterranea lungo la Costa del Sol. Le catene montuose sia del nord che del sud offrono ottime opportunità per gli sport invernali. Le Isole Canarie hanno un clima mite e piacevole tutto l'anno.

CORRIDA

La stagione inizia a marzo e termina a metà ottobre. Le corride si tengono la domenica pomeriggio a Madrid e Barcellona e durante le feste locali in tutte le città della Spagna. Informazioni dettagliate in www.portaltaurino.com / www.mundotoro.com
Acquisto biglietti: www.tauroentrada.com/ / www.ticketstoros.com/ / [www.taquillastoros.com /](http://www.taquillastoros.com/) / www.elcorteingles.es

Madrid plaza de Toros Monumental de las Ventas.

Indirizzo: Pl. de las Ventas. (Metro: Ventas)

Internet: www.las-ventas.com Plaza de Toros de Vistalegre.

Indirizzo: Pl. de Vista Alegre, snc. Tel +34 913 562 200

(Metro: Vista Alegre)

Acquisto: : localidades Galicia, www.bullfightticketmadrid.com / www.elcorteingles.es. Periodo "feria": San Isidro (Maggio)

Siviglia Plaza de Toros de la Maestranza - Tel +34 902 223 506 / www.plazadetorosdelamaestranza.com

Valencia Tel +34 963 519 315 - Perodo "feria": La Fallas (dal 12 al 19 Marzo) - www.torosvalencia.com

Resto delle città Castellón (Marzo), Cordova e Jerez (Maggio), Pamplona (7-14 Luglio) Almería, Bilbao, Malaga e San Sebastián (Agosto), Albacete, Logroño, Murcia, Salamanca e Valladolid (Settembre). A Ronda si svolge la corrida "goyesca" il primo sabato di Settembre.

CORSI DI LINGUA E CULTURA SPAGNOLA

Per corsi di lingua spagnola in Italia rivolgersi all'Istituto Cervantes di Milano: Tel 02 720 234 50
Roma: Tel 06 853 736 1
Napoli: Tel 081 195 633 11
Palermo: Tel 091 888 95 60 - www.cervantes.es



Il Percorso della Lingua Spagnola San Millán de la Cogolla (La Rioja), culla della lingua castigliana - www.fsanmillan.org, il monastero di Santo Domingo de Silos (Burgos), Avila, Alcalá de Henares (Madrid) - www.uah.es/www.alcalingua.com, Valladolid www.uva.es e Salamanca - www.usal.es.

Alcalá, Salamanca e Valladolid sono sedi di prestigiose università in cui è possibile studiare la lingua spagnola - www.caminodelalengua.com

CULTURA

Ministero di Cultura, informazioni su mostre, teatro, cinema, corsi, conferenze, congressi, musica, danza: www.mcu.es

DIVERTIMENTI

Per ulteriori informazioni sui bar, cinema, concerti, ristoranti, casinò, discoteche, feste, spettacoli teatrali, mostre, ecc. è possibile acquistare delle guide settimanali nelle edicole delle principali città, con l'elenco di tutti i locali e gli spettacoli (es. La Guía del Ocio). Per saperne di più: www.guiadelocio.com

TEMPERATURE MEDIE

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Galizia	8,3	8,8	11,1	12,7	14,5	17,4	19,4	19,8	17,9	14,6	11,1	8,7
Regione Atlantica	8,8	8,7	11,2	12,1	12,9	16,9	17,8	19,3	18,1	15,0	12,1	9,3
Castiglia-Leon	2,9	4,4	7,6	10,0	13,0	17,6	20,6	20,3	17,2	10,6	6,9	3,3
Madrid-Castiglia La Mancia	4,5	6,1	9,5	12,0	15,5	20,6	24,3	23,7	19,6	13,9	8,7	5,5
Estremadura	8,1	9,5	12,2	14,8	17,7	22,6	25,9	25,5	22,4	17,3	12,1	8,6
Aragona, Rioja, Navarra, Alava	4,4	5,7	9,2	11,4	14,7	18,6	21,0	20,9	18,4	13,4	8,5	5,4
Catalogna	8,6	9,7	11,7	14,3	17,3	21,2	23,9	24,0	21,6	17,2	12,8	9,6
Regione di Valencia	10,3	11,0	13,1	14,8	17,8	21,7	24,1	24,6	22,5	18,4	14,3	11,1
Regione sudest	10,8	11,7	14,1	15,9	19,3	23,1	25,7	26,2	23,7	19,1	14,8	11,9
Cadice, Cordova, Granada, Siviglia	9,5	10,9	13,3	15,5	18,4	22,9	26,1	26,0	23,2	18,3	13,8	10,4
Costa sud	11,8	12,3	14,5	16,9	18,9	22,4	25,0	25,3	23,4	19,5	16,0	12,6
Baleari	10,2	10,5	12,2	14,3	16,4	21,3	24,1	24,4	22,5	18,3	14,3	11,7
Canarie	17,4	17,5	18,2	19,2	20,4	22,4	24,2	24,7	24,1	22,7	20,5	18,4
Ceuta - Melilla	12,0	12,1	13,3	14,9	16,8	19,7	22,1	22,8	21,3	18,6	15,4	13,0

CITTÀ PATRIMONIO DELL'UMANITÀ



ELETTRICITÀ

Gli apparecchi elettrici funzionano a 220 volt CA.50HZ e la terminazione delle spine risponde al sistema europeo (terminazioni rotonde)

EVENTI (Vedi Eventi, pag. 94)

FESTE (Vedi Feste, pag.94)

FLAMENCO tutto sul flamenco, storia, locali, ecc. / www.deflamenco.com / www.flamenco-world.com (Vedi Eventi, pag 95)

FESTIVAL www.festivales.com (vedi -Eventi, pag 96)

FESTIVITÀ' IN SPAGNA

1° gennaio (Primo dell'anno), 6 gennaio (Epifania), 1° Maggio (Festa dei lavoratori), 15 Agosto (Assunzione), 12 Ottobre (Festa nazionale), 1° Novembre (Ognissanti), 6 Dicembre (Giorno della Costituzione), 8 Dicembre (Immacolata), 25 Dicembre (Natale). Ogni regione autonoma ha inoltre feste ufficiali locali.

FIERE / INFORMAZIONI COMMERCIALI

Uffici Commerciali spagnoli

Milano Via del Vecchio Politecnico, 3-16°

Tel 02 781 400 - Fax 02 781 414

Roma Viale delle Milizie, 12

Tel 06 372 82 06 - Fax 06 372 83 65

www.oficinascomerciales.es

Associazione Fiere Spagnole - www.afe.es

FUSO ORARIO nessuna differenza rispetto all'Italia / Isole Canarie: un'ora in meno.

GIOVANI

Agevolazioni Euro < 26: tessera che offre numerosi vantaggi per chi viaggia in Europa: www.euca.org

Trasporti / Treno Interrail: il modo più economico per viaggiare in Europa in treno - www.interrail.com (Vedi Trasporti / treno / offerte pag. 10)

Lavoro servizio di mediazione rivolto a chi cerca lavoro all'estero e l'accesso a una banca dati con le offerte. Per ulteriori informazioni: Servizio Eures Milano - via Soderini, 24

<http://ec.europa.eu/eures/>

Tel. 02 774 064 16 - Fax 02 774 050 94

Roma - Ministero del lavoro della salute e delle politiche sociali - Direzione generale per le politiche per l'orientamento e la formazione - Tel 800 196 196



Vitoria-Festa Virgen Blanca

Altri siti utili: www.lavoro.gov.it/Lavoro/EuropaLavoro
www.mtas.es

Ostelli www.injuve.migualdad.es - www.reaj.com
www.hihostels.com/web/index.es.htm

Università www.mec.es - www.universia.es

VISITE GUIDATE

www.culturayturismourbano.com

GUIDE E INTERPRETI

Barcellona: www.apit-barcelona.org, Madrid: www.apit.es,

Siviglia: <http://www.apitsevilla.com>

ITINERARI DA SEGUIRE

Il Cammino di Santiago è stato riconosciuto come primo Itinerario Culturale Europeo, per la sua funzione di diffusione delle manifestazioni culturali, nonché per il contributo dato alla creazione di un'identità europea (vedi anche Navarra, Rioja, Castiglia-Leon, Galizia - Santiago di Compostela) www.camino-santiago.com - www.caminosantiago.org www.xacobeo.es

La Spagna Verde corrisponde alla facciata atlantica del nord della Spagna, ovvero i Paesi Baschi, Cantabria, Asturie, Galizia - www.cantabrico.com

La Via dell'Argento di origine romana è una via commerciale, mineraria, transumante e militare che attraversa la penisola da nord a sud: Gijón - Siviglia. Con i suoi ottocento chilometri di percorso costituisce un insieme paesaggistico, culturale, gastronomico ed umano estremamente ricco di contrasti. Le località interessate sono: Gijón, León, Benavente, Zamora, Salamanca, Cáceres, Mérida, Sevilla. www.rutadelaplata.com

Le Città Patrimonio dell'Umanità Alcalá de Henares, Avila, Cáceres, Cordova, Cuenca, Ibiza, Mérida, Salamanca, San Cristobal de la Laguna, Santiago de Compostela, Segovia, Tarragona, Toledo - www.ciudadespatrimonio.org

I Pirenei 450 km di paesaggio, arte, cultura e turismo attivo attraverso le provincie di Girona, Lleida, Huesca e Navarra. www.pirineo.com

L'itinerario di Don Chisciotte rappresenta il più universale tra quelli forgiati dalla letteratura sul territorio spagnolo: Madrid, Esquivias (Toledo), Toledo, Ciudad Real, Almagro, Puerto Lápice, El Toboso (Ciudad Real), Belmonte (Cuenca), Cuenca. www.castillalamancha.es

Percorso del Califato Unisce Cordova e Granada attraversando le terre di Jaén - www.legadoandalusi.es - www.andalucia.org

Percorso di Washington Irving tra le mete più rilevanti: Siviglia - Carmona - Osuna - Antequera - Granada www.legadoandalusi.es

Cammino del Cid 1100 km. attraverso 4 Comunità autonome: Castiglia Leon, Aragona, Estremadura, Comunità Valenciana, alla scoperta di una delle figure leggendarie della Reconquista spagnola - www.caminodelcid.org/

LINGUE

Lo spagnolo o castigliano è la lingua parlata in tutto il paese. Esistono altre lingue ufficiali: il catalano (parlato in Catalogna e le sue varianti nella Comunità Valenciana e nelle Isole Baleari), il basco (Paesi Baschi e nord della Navarra), il gallego (Galizia)

MAPPE

Piantine dettagliate delle città con i servizi vari (hotel, ristoranti, luoghi d'interesse turistico, ecc.) www.viamichelin.com

MONETA euro

MONUMENTI E MUSEI PIÙ IMPORTANTI

Barcellona

M. Picasso www.museupicasso.bcn.es / **Casa Milà - La Pedrera** / **Sagrada Família** www.sagradafamilia.cat

Bilbao

Museo Guggenheim www.guggenheim-bilbao.es/

Figueres

Teatro-museo Dalí www.salvador-dali.org

Granada

Alhambra Prenotazione visita: per telefono dall'Italia

+34 934 923 750 / In Spagna: 902 888 001 On line: www.servicai-xa.com In loco: direttamente allo sportello dell' Alhambra

Madrid

M. del Prado www.museoprado.es

M. Thyssen www.museothyssen.org

Centro d'Arte Reina Sofia www.museoreinasofia.es

Palacio Real, El Escorial www.patrimonionacional.es

Valencia

Città delle Arti e le Scienze www.cac.es

MANCE

la pratica della mancia pur non essendo obbligatoria è normale nei bar, nei ristoranti, negli hotel e sui taxi. L'importo dipende dalla generosità del cliente anche se per consuetudine oscilla tra il cinque e il dieci per cento del prezzo totale.

NEGOZI

sebbene i grandi magazzini siano aperti dalle 10:00 alle 20:00 dal lunedì al sabato, la maggior parte dei negozi segue l'orario degli uffici: 9:00 - 14:00 e 17:00 - 20:00. Alcuni grandi magazzini sono aperti anche la domenica. Le banche sono aperte dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle 14:00

PARCHI TEMATICI

informazioni sui parchi - www.parquesreunidos.com

Costa Daurada - Tarragona Port Aventura

www.portaventura.es

Costa Blanca - Alicante Terra Mitica www.terramiticapark.com

Madrid Warner www.parquewarner.com **Faunia** parco biologico diviso in cinque ecosistemi - www.faunia.es

Xanadú parco sciistico - www.madridxanadu.com

Siviglia Isla Mágica www.islamagica.es

Teruel Dinópolis parco paleontologico - www.dinopolis.com

PORTATORI DI HANDICAP

Nelle guide di alberghi, campeggi e residence, nonché in internet, le strutture accessibili sono contrassegnate da un simbolo. Città come Barcellona, Bilbao, Siviglia e Vitoria dispongono di pubblicazioni in merito. Per saperne di più: www.once.es, www.polibea.com

POSTA

Francobolli, tabacco ed altri articoli per fumatori si possono acquistare negli esercizi commerciali conosciuti con il nome di estancos, contraddistinti con una **T** - www.correos.es

RECLAMI

La legislazione in vigore obbliga i diversi stabilimenti ad avere a disposizione del cliente i cosiddetti "moduli per reclami" (Hoja de reclamaciones), che sono annunciati in un cartello visibile al

PARCHI NAZIONALI www.marm.es

PARCO	PROVINCIA	REGIONE	ZONA
Aigües Tortes y Lago de San Mauricio	Lleida	Catalogna	Pirenei
Cabañeros	Toledo, Ciudad Real	Castiglia-La Mancha	Centro-Meridionale
Cabrera	Isole Baleari	Isole Baleari	Insulare
Caldera de Taburiente	S. Cruz de Tenerife (Isola di La Palma)	Isole Canarie	Insulare
Cañadas del Teide	S. Cruz de Tenerife	Isole Canarie	Insulare
Doñana	Huelva e Siviglia	Andalusia	Meridionale
Garajonay	S. Cruz de Tenerife (La Gomera)	Isole Canarie	Insulare
Isole Atlantiche	Pontevedra	Galizia	Nord occidentale
Monfragüe	Cáceres	Estremadura	
Ordesa y Monte Perdido	Huesca	Aragona	Pirenei
Picos de Europa	Asturie, Cantabria, Leon	Asturie, Cantabria, Castiglia-Leon	Settentrionale
Sierra Nevada	Granada	Andalusia	
Tablas de Daimiel	Ciudad Real	Castiglia-La Mancia	Centro-Meridionale
Timanfaya	Las Palmas (Lanzarote)	Isole Canarie	Insulare



Barcelona-Circuit Catalunya

pubblico. Tali reclami devono essere presentati nello stesso stabilimento turistico o presso gli uffici di informazione turistica e i registri dell'Amministrazione Pubblica, sia Locale, che Regionale, che Statale. Se si dimostra la veridicità del reclamo, l'Amministrazione imporrà una sanzione allo stabilimento o all'impresa di servizi turistici che è stata oggetto del reclamo. Per informazioni e chiarimenti, rivolgersi alle OMIC (Uffici municipali di attenzione al cliente), esistenti nei comuni di tutta la Spagna. Altri indirizzi utili: Asdetour (Associazione per la difesa del turista): Tel +34 915 912 751 - info@asdetour.com - www.asdetour.com

RISTORANTI

I ristoranti aprono normalmente dalle 13:00 alle 15:30. La cena è dalle 20:30 alle 23:00. Molti bar e caffetterie restano aperti ininterrottamente. Nella maggior parte è possibile prendere degli assaggi (tapas), dei piatti preparati (platos combinados), panini (bocadillos) e porzioni (raciones). Per saperne di più: prenotazione ristoranti, www.accua.com - www.guiacampsa.com - www.fehr.es

SANITÀ

La nuova tessera sanitaria del Ministero della Salute sostituisce il modulo E-111
Tel pronto soccorso: 061

SICUREZZA / CONSIGLI UTILI

Per strada se vi spostate in automobile, non lasciate in vista alcun oggetto di valore (diffidate di chi segnala un guasto) Fate attenzione agli effetti personali, soprattutto nei posti affollati (borse, portafogli, videocamere, macchine fotografiche, ecc). In spiaggia o in piscina, portatevi soltanto lo stretto necessario. Evitate i giochi d'azzardo in strada, sono una truffa. Diffidate delle proposte di aiuto sospette (avvertenza di macchie sugli abiti, guasti all'auto, ecc..) Evitate gli affari facili, potrebbe trattarsi di un raggio.

In albergo o residence depositare denaro ed oggetti di valore

nelle cassette di sicurezza. Nelle zone comuni, non perdetevi di vista i bagagli e gli oggetti personali. Emergenze: 112 - Polizia: 091 - Guardia Civil: 062 - Denunce: in questura / per telefono (in italiano dalle 8:00 alle 12:00 tutti i gg.): 902 102 112 / On-line: www.policia.es - Guardia medica: 061

SPETTACOLI. PRENOTAZIONI

Servicaixa: Tel +34 934 923 750 / Dalla Spagna 902 888 001
www.servicaixa.com / El Corte Inglés: http://entradas.elcorteingles.es / www.ticketticket.com / www.ticketmaster.es

SPIAGGE www.marm.es

SPORT / TURISMO ATTIVO / FEDERAZIONI

www.sportec.com

Alpinismo / Trekking Zone per la pratica Pirenei (Girona, Lleida, Huesca, Navarra), Picos de Europa (Asturie, Cantabria, Leon), Sierra Nevada (Granada), Teide (Tenerife). Federazione Spagnola di Montagna - www.fedme.es

Attività subacquee Zone per la pratica Isole Medes (Girona), riserva marina di Tabarca (Alicante), progetto Bentos (Isole Canarie). Federazione: www.fedas.es

Caccia Zone per la pratica tutta la geografia. Federazione: www.fecaiza.com

Canoa Zone per la pratica cordigliera cantabrica - discesa del fiume Sella- nelle Asturie (in agosto) e centro-nord - discesa del fiume Pisuerga (Castiglia -Leon), la Manga del Mar Menor (Murcia). Federazione: www.rfep.es

Cicloturismo Zone per la pratica percorso di Santiago, www.camino santiago.com: via dell'Argento, www.rutadelaplata.com ; le Vias Verdes o vecchie tratte ferroviarie trasformate in percorsi cicloturistici, www.viasverdes.com



Altre zone consigliate l'isola di Maiorca vanta numerose piste ciclabili, nonché Formentera, per le sua orografia. Per quanto riguarda le città, le più attrezzate sono Barcellona (Vedi Barcellona, visite guidate), Bilbao, Girona, San Sebastián, e Vitoria. Federazione: www.rfec.com

Golf Zone per la pratica ci sono dei campi su tutto il territorio, maggiormente lungo la costa mediterranea (Andalusia, Costa Brava) e nelle isole Baleari, Madrid e Barcellona. Le Isole Canarie sono un altro punto di riferimento, grazie al clima mite di cui godono durante tutto l'anno. Federazione: www.golfspain-federacion.com - www.e-golfplayer.com www.golfspain.com

Ippica Federazione: www.rfhe.com

Nautica Zone per la pratica Costa Brava (Girona), Isole Baleari, Isole Canarie, Costa de la Luz (Cadice). Club nautici, porti in Spagna: www.estacionesnauticas.info www.aeclubesnauticos.com

Pesca Zone per la pratica Pirenei (Girona, Lleida, Huesca, Navarra), cordigliera Cantabrica (Asturie, Cantabria, Galizia, Paesi Baschi): www.fepyc.es

Rafting Zone per la pratica Pirenei, specialmente Lleida www.lleidatur.com e Huesca - www.caiaragon.com Federazione: www.rfep.es

Sci I centri di maggior importanza sono ubicati nella zona dei Pirenei: Baqueira Beret (Lleida), Candanchú (Huesca), La Molina (Girona), nonché la Sierra Nevada (Granada). Altre zone: Cordigliera Cantabrica (Paesi Baschi, Rioja, Cantabria, Asturie) Sistema Centrale (Avila, Madrid, Segovia), Sistema Iberico (Saragozza, Teruel) - www.esquiespana.org - www.rfedi.es

Surf / Windsurf Zone per la pratica Tarifa (Cadice),

Fuerteventura (I. Canarie), costa cantabrica, in particolare Mundaka, Sopelana e Zarautz (Paesi Baschi)

Wind www.rfev.info / Surf: www.wannasurf.com

Tennis Federazione: www.rfet.es

Vela Zone per la pratica: Costa Brava, Isole Baleari, Costa de la Luz, zona cantabrica. Federazione: www.rfev.info

Volo acrobatico Zone per la pratica Ampuria Brava e la Cerdanya (Girona), Monflorite (Huesca), Castellón, Igualada (Barcellona), Muchamiel (Alicante) / Nel centro: Fuentemilanos (Segovia), Sanchidrián (Avila), Ocaña (Toledo), Somosierra (Madrid) / Nel nord: Rozas (Lugo). Federazione: www.rfae.org

STRADARI

Pagine gialle - <http://callejero.paginasamarillas.es/home.asp> www.callejeando.com - www.viamichelin.com

TASSE

L'iva è del 7% per i servizi turistici
Per altri generi si applica il 16%

TELEFONI

Per la Spagna 0034 + n° dalla Spagna per l'Italia 0039 + n° I telefoni cellulari GSM sono operativi su tutto il territorio
Informazioni: www.telefonica.es
Pagine gialle: www.paginas-amarillas.es

TERME, SPA, WELLNESS

www.balnearios.org - www.wellness-spain.com